



Please read these instructions before completing the form / Formu doldurmadan önce bu talimatları okuyunuz

## Why are we asking you to complete this form? / Bu formu neden doldurmalısınız?

To help protect the integrity of tax systems, governments around the world are introducing a new information gathering and reporting requirement for financial institutions. This is known as the Common Reporting Standard ('the CRS'). / Vergi sistemlerinin bütünselliğini korumaya yardımcı olmak amacıyla dünyanın çeşitli devletleri finans kurumları için yeni bir bilgi toplama ve raporlama yükümlülüğü getirmektedirler. Bu, Ortak Raporlama Standardı ('CRS') olarak adlandırılmaktadır.

Under the CRS, we are required to determine where you are 'tax resident' (this will usually be where you are liable to pay income taxes). If you are tax resident outside the country where your account is held, we will need to give the national tax authority this information, along with information relating to your accounts. That may then be shared between different countries' tax authorities to the extent that the local law permits which HSBC Bank A.Ş. is subject to./ CRS uyarınca, neresinin 'vergi mukimi' olduğunu belirlememiz gerekmektedir (bu genellikle gelir vergilerinizi ödemekle yükümlü olduğunuz yerdir). Eğer hesabınızın bulunduğu ülkeden farklı bir ülkede vergi mukimi iseniz, ulusal vergi idaresine bu bilgiyi ve hesaplarınız ile ilgili bilgileri vermemiz gerekmektedir. Daha sonra bu bilgiler farklı ülkelerin vergi idareleri arasında HSBC Bank A.Ş.nin tabi olduğu yerel mevzuatın elverdiği ölçüde paylaşılabılır.

Completing this form will ensure that we hold accurate and up to date information about your tax residency. / Bu formun doldurulması vergi mukimlik statünüz hakkında doğru ve güncel bilgileri buldurmamızı sağlayacaktır.

If your circumstances change and any of the information provided in this form becomes incorrect, please let us know immediately and provide an updated self-certification. / Koşullarınızın değişmesi ve bu formda belirtilen bilgilerden herhangi birinin geçersiz hale gelmesi durumunda bu durumu acilen bildirin ve güncellenmiş bir Kendi Kendini Belgelendirme Formu iletin.

## Who should complete the CRS Controlling Person Self Certification Form? / CRS Kontrol Eden Şahıs Kendi Kendini Belgelendirme Formunu kimler doldurmalıdır?

When an account is held with HSBC on behalf of a Passive Entity (for example certain trusts or investment vehicles) we need those individuals identified as having ultimate control of the entity to complete a form. These individuals are termed 'controlling persons'. / HSBC'de bir Pasif Kurum (örneğin bazı tröst'ler ve yatırım mekanizmaları) adına bir hesap tutulduğu zaman bu kurumlar üzerinde kontrolü olan bireylerin bir form doldurması gerekmektedir. Bu bireyler 'Kontrol Eden Şahıs' olarak adlandırılırlar.

If you need to self-certify on behalf of an entity (which includes all businesses, trusts and partnerships), complete an 'Entity Tax Residency Self-Certification Form' (CRS-E). Similarly, if you are a personal banking customer or a sole trader, complete an 'Individual self-certification form (CRS-I). You can find these forms at: [www.crs.hsbc.com](http://www.crs.hsbc.com) / Bir kurum (işletmeler, tröst'ler, ortaklıklar gibi) adına bildirimde bulunmanız gerekiyorsa, 'Kurum Vergi Mukimlik Kendi Kendini Belgelendirme Formu' (CRS-E) doldurunuz. Benzer şekilde, bireysel bankacılık müşterisi veya kendi adına işlem yapan bağımsız bir girişimci iseniz 'Bireysel Vergi Mukimlik Kendi Kendini Belgelendirme Formu' (CRS-I) doldurunuz. Bu formlar şu adreste yer almaktadır: [www.crs.hsbc.com](http://www.crs.hsbc.com)

For joint or multiple controlling persons each individual will need to complete a copy of the form. / Müşterek veya çoklu kontrol durumunda her bir birey ayrı form doldurmalıdır.

Even if you have already provided information in relation to the United States Government's Foreign Account Tax Compliance Act (FATCA), you may still need to provide additional information for the CRS as this is a separate regulation. / Hali hazırda Amerika Birleşik Devletleri'nin Yabancı Hesap Vergi Uyum Yasası (FATCA) ile ilişkili olarak bilgi verdiyseniz, CRS farklı bir düzenleme olduğundan tekrar bilgi vermeniz gerekebilir.

If you are completing this form on behalf of a controlling person, please ensure that you let them know that you have done so and tell us in what capacity you are signing in Part 4. For example you may be a representative of the entity, or completing the form under a power of attorney. / Bu formu bir Kontrol Eden Şahıs adına dolduruyorsanız bu kişileri durum hakkında bilgilendiriniz ve 4. Bölümde hangi sıfatla imzaladığınızı belirtiniz. Örneğin bir kurum temsilcisi olabilirsiniz veya formu bir vekaletnameye istinaden dolduruyor olabilirsiniz.

## Where to go for further information / Ayrıntılı bilgi için nereye başvurulabilir

If you have any questions about this form or these instructions please visit: [www.crs.hsbc.com](http://www.crs.hsbc.com) contact your Relationship Manager, visit a branch or call us. / Bu form veya bu talimatlar hakkında sorularınız varsa [www.crs.hsbc.com](http://www.crs.hsbc.com) adresini ziyaret edin, Müşteri İlişkileri Yöneticiniz ile irtibat kurun, bir şubeyi ziyaret edin veya bizi arayın.

The Organisation for Cooperation and Economic Development (OECD) has developed the rules to be used by all governments participating in the CRS and these can be found on the OECD's Automatic Exchange of Information (AEOI) website: [www.oecd.org/tax/automatic-exchange/](http://www.oecd.org/tax/automatic-exchange/) / İktisadi İşbirliği ve Kalkınma Örgütü (OECD) CRS'e katılan tüm ülkeler tarafından uygulanacak kuralları belirlemiş olup, bu kurallar OECD'nin Otomatik Bilgi Alışverişi (AEOI) sitesinde yer almaktadır: [www.oecd.org/tax/automatic-exchange/](http://www.oecd.org/tax/automatic-exchange/)

If you have any questions on how to define your tax residency status, please visit the OECD website or speak to your tax advisor as we are not allowed to give tax advice. / Vergi mukimlik statünüzü belirlemek hususunda sorularınız varsa, OECD internet sitesini ziyaret ediniz veya vergi danışmanınız ile görüşünüz, vergi danışmanlığı verme iznimiz bulunmamaktadır.

You can find a list of definitions in the Appendix. / Ekte tanımların yer aldığı bir liste yer almaktadır.

# Controlling Person Tax Residency Self-Certification Form / Kontrol Eden Şahıs Vergi Mukimlik Kendi Kendini Belgelendirme Formu

CRS – CP /  
CRS - CP

Please complete Parts 1– 3 in BLOCK CAPITALS / 1-3. Bölümleri BÜYÜK HARFLERLE doldurunuz

## Part 1 / 1. Bölüm

Identification of a Controlling Person / Kontrol Eden Şahsın Belirlenmesi

### A. Name of Controlling Person: / Kontrol Eden Şahsın İsmi

Family Name or Surname(s) / Aile Adı veya Soyadı					
Title / Unvan	<input type="checkbox"/> Mr / Sayın	<input type="checkbox"/> Mrs / Sayın	<input type="checkbox"/> Ms / Sayın	<input type="checkbox"/> Miss / Sayın	Other / Diğer
First or Given name(s) / İsim(ler)					
Middle Name(s) / İkinci İsim(ler)					

### B. Current Residence Address: / Halihazırdaki İkametgah Adresi:

Line 1 House/Apt/Suite Name, Number, Street) / 1. Satır Ev/Apartman Adı, Numarası, Sokağı)		
Line 2 Town / City Province/County/State / Satır Ev/Apartman Adı, Numarası, Sokağı)		
Country / Satır Ev/Apartman Adı, Numarası, Sokağı)	Postal Code / ZIP code	

### C. Mailing Address: (please only complete if different from the address shown in Section B above)

Line 1 House/Apt/Suite Name, Number, Street)		
Line 2 Town / City Province/County/State		
Country / Ülke	Postal Code / ZIP code / Posta Kodu	

### D. Date of birth / Doğum Tarihi

D/G	D/G	M/A	M/A	Y/Y	Y/Y	Y/Y	Y/Y
-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----

### E. Place of birth / Doğum Yeri

Town or City of Birth / Doğum İli veya İlçesi	
Country of Birth / Doğduğu Ülke	

### F. Please enter the legal name of the relevant entity Account Holder(s) of which you are a Controlling Person / Kontrol Eden Şahıs olduğunuz kurum Hesap Sahip(ler)inin yasal unvanlarını giriniz

Legal name of Entity 1 / Kurum 1 yasal unvanı	
Legal name of Entity 2 / Kurum 2 yasal unvanı	
Legal name of Entity 3 / Kurum 3 yasal unvanı	

## Part 2 / 2. Bölüm

Country of Residence for Tax Purposes and related Taxpayer Identification Number or functional equivalent ("TIN") (See Appendix) / Vergisel Amaçlar Bakımından Mukimi Olunan Ülke ve ilgili Vergi Numarası veya aynı işlevi gören başka bir numara (Eke bakınız)

Please complete the following table indicating: / Aşağıdaki tabloyu doldurunuz:

- (i) where the Controlling Person is tax resident; / Kontrol Eden Şahsın vergi mukimi olduğu yer;
- (ii) the Controlling Person's TIN for each country indicated; and, / belirtilen her bir ülke için Kontrol Eden Şahsın vergi numarası; ve,
- (iii) if the Controlling Person is a tax resident in a country that is a Reportable Jurisdiction(s) then please also complete **Part 3 "Type of Controlling Person"** / eğer Kontrol Eden Şahıs Raporlanabilir Ülke olan bir ülkede vergi mukimi ise, ayrıca **3. Bölümü "Kontrol Eden Şahsın Türü"** doldurunuz

(You can also find out more about whether a country is a Reportable Jurisdiction on the **OECD automatic exchange of information portal**). / (Bir ülkenin Raporlanabilir Ülke olup olmadığına dair daha fazla bilgi **OECD otomatik bilgi alışverişi portalında yer almaktadır**).

If the Controlling Person is tax resident in more than three countries please use a separate sheet. If a TIN is unavailable please provide the appropriate reason A, B or C: / Kontrol Eden Şahıs üçten fazla ülkenin vergi mukimi ise ayrı bir form sayfası kullanınız. Vergi numarası bulunmuyorsa uygun bir sebep belirtiniz A, B veya C:

**Reason A / Sebep A** The country where the controlling person is liable to pay tax does not issue TINs to its residents / Kontrol Eden Şahsın vergi ödemekle yükümlü olduğu ülke vatandaşlarına vergi numarası vermemektedir

**Reason B / Sebep B** The Account Holder is otherwise unable to obtain a TIN or equivalent number (Please explain why you are unable to obtain a TIN in the below table if you have selected this reason) / Hesap Sahibi vergi numarası veya eşdeğer başka bir numara edinmemektedir (Bu sebebi seçtiyseniz aşağıdaki tabloda neden vergi numarası alamadığınızı açıklayınız)

**Reason C / Sebep C** No TIN is required. (Note. Only select this reason if the authorities of the country of tax residence entered below do not require the TIN to be disclosed) / Vergi numarası gerekli değildir. (Not. (Sadece, aşağıda vergi mukimliği belirtilen ülkenin yetkili makamlarının vergi numarasının açıklanmasını gerekli görmemesi durumunda bu sebebi seçiniz)

Country of tax residence / Vergi mukimi olunan ülke	TIN / Vergi Kimlik Numarası	If no TIN available enter Reason A, B or C / Vergi numarası bulunmuyorsa A, B veya C sebeplerinden birini giriniz
1		
2		
3		

Please explain in the following boxes why you are unable to obtain a TIN if you selected **Reason B** above. / **Sebep B**'yi seçtiyseniz, aşağıdaki alanlarda vergi numarasını neden alamadığınızı açıklayınız.

1	
2	
3	

**Part 3 / 3. Bölüm**

Type of Controlling Person / Kontrol Eden Şahsın Türü

(Please only complete this section if you are a tax resident in one or more Reportable Jurisdictions) / (Bu alanı sadece bir ya da birden fazla Raporlanabilir Ülkede vergi mukimi iseniz doldurunuz)

Please provide the Controlling Person's Status by ticking the appropriate box. / Kontrol Eden Şahsın statüsünü ilgili kutuyu işaretleyerek belirtiniz.

		Entity 1 / Kurum 1	Entity 2 / Kurum 2	Entity 3 / Kurum 3
a	Controlling Person of a legal person / Tüzel Kişi Kontrol Eden Şahıs – <b>control by ownership / Kontrol Eden Sahiplik İlişkisi</b>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
b	Controlling Person of a legal person / Tüzel Kişi Kontrol Eden Şahıs – <b>control by other means / Diğer Kontrol Eden İlişkisi</b>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
c	Controlling Person of a legal person / Tüzel Kişi Kontrol Eden Şahıs – <b>senior managing official / Üst Düzey Yönetici İlişkisi</b>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
d	Controlling Person of a trust / Tröst Kontrol Eden Şahıs – <b>settlor / Kurucu</b>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
e	Controlling Person of a trust / Tröst Kontrol Eden Şahıs – <b>trustee / Müteveli</b>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
f	Controlling Person of a trust / Tröst Kontrol Eden Şahıs – <b>protector / Hami</b>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
g	Controlling Person of a trust / Tröst Kontrol Eden Şahıs – <b>beneficiary / Faydalancı</b>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
h	Controlling Person of a trust / Tröst Kontrol Eden Şahıs – <b>other / Diğer</b>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
i	Controlling Person of a legal arrangement (non-trust) / Tröst Harici Hukuki Yapı Kontrol Eden Şahıs – <b>settlor-equivalent / Kurucu/Eş Seviye</b>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
j	Controlling Person of a legal arrangement (non-trust) / Tröst Harici Hukuki Yapı Kontrol Eden Şahıs – <b>trustee-equivalent / Müteveli/Eş Seviye</b>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
k	Controlling Person of a legal arrangement (non-trust) / Tröst Harici Hukuki Yapı Kontrol Eden Şahıs – <b>protector-equivalent / Hami/Eş Seviye</b>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
l	Controlling Person of a legal arrangement (non-trust) / Tröst Harici Hukuki Yapı Kontrol Eden Şahıs – <b>beneficiary-equivalent / Faydalancı/Eş Seviye</b>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
m	Controlling Person of a legal arrangement (non-trust) / Tröst Harici Hukuki Yapı Kontrol Eden Şahıs – <b>other-equivalent / Diğer/Eş Seviye</b>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

## Part 4 / 4. Bölüm

### Declarations and Signature / Beyan ve İmza

I understand that the information supplied by me is covered by the full provisions of the terms and conditions governing the Account Holder's relationship with HSBC setting out how HSBC may use and share the information supplied by me. / Tarafımca verilen bilginin Hesap Sahibinin HSBC ile ilişkisini düzenleyen hüküm ve koşullara tabi olduğunu, bu hüküm ve koşullarda HSBC'nin tarafımca verilen bilgileri nasıl kullanabileceğinin ve paylaşabileceğinin belirtildiğini anladım.

I acknowledge that the information contained in this form and information regarding the Controlling Person and any Reportable Account(s) may be reported to the tax authorities of the country in which this account(s) is/are maintained and exchanged with tax authorities of another country or countries in which [I/the Controlling Person] may be tax resident pursuant to intergovernmental agreements to exchange financial account information. / Bu formda yer alan ve Kontrol Eden Şahıs ve Raporlanabilir Hesap(lar) ile ilgili bilgilerin bu hesap(lar)ın bulunduğu ülke vergi idarelerine verilebileceği, Kontrol Eden Şahsın vergi mukimi olabileceği diğer ülke veya ülkelerin vergi idareleri ile, finansal hesap bilgileri üzerine bilgi alışverişi yapılmasını düzenleyen devletler arası anlaşmalar uyarınca paylaşılabilir bilgim dahilindedir.

I certify that I am the Controlling Person, or am authorised to sign for the Controlling Person, of all the account(s) held by the entity Account Holder to which this form relates and where I am not the Controlling Person. / Kontrol Eden Şahıs olduğumu, veya Kontrol Eden Şahıs değil isem kurum Hesap Sahibi tarafından tutulan, bu form ile ilgili tüm hesaplar için Kontrol Eden Şahıs adına imza atmaya yetkili olduğumu teyit ederim.

I certify that where I have provided information regarding any other person (such as a Controlling Person or other Reportable Person to which this form relates) that I will, within 30 days of signing this form, notify those persons that I have provided such information to HSBC and that such information may be provided to the tax authorities of the country in which the account(s) is/are maintained and exchanged with tax authorities of another country or countries in which the person may be tax resident pursuant to intergovernmental agreements to exchange financial account information. / Başka bir kişi (bu formun ilişkili olduğu Kontrol Eden Şahıs veya başka bir Raporlanabilir Kişi gibi) hakkında bilgi sağladığım durumda, söz konusu bilgileri HSBC'ye verdiğimi ve bu bilgilerin hesap(lar)ın bulunduğu ülkenin vergi idarelerine verilebileceğini ya da finansal hesap bilgilerinin paylaşımına ilişkin devletler arası anlaşmalar uyarınca şahsın vergi mukimi olduğu başka bir ülkenin veya ülkelerin vergi idareleriyle paylaşılabilirliğini, işbu formun imzalanmasını müteakip 30 gün içinde ilgili kişilere bildireceğimi teyit ederim.

**I declare that all statements made in this declaration are, to the best of my knowledge and belief, correct and complete. / Bu beyan içinde yer alan ifadelerin bildiğim ve inandığım şekilde tam ve doğru olduğunu beyan ederim.**

I undertake to advise HSBC within 30 days of any change in circumstances which affects the tax residency status of the individual identified in Part 1 of this form or causes the information contained herein to become incorrect, and to provide HSBC with a suitably updated self-certification and Declaration within 90 days of such change in circumstances. / Bu formun 1. Bölümünde belirtilen bireyin vergi mukimlik statüsünü etkileyen bir durum değişikliği olursa veya burada belirtilen bilgiler doğru olmaktan çıkarsa, bu durumların ortaya çıkmasından itibaren 30 gün içinde HSBC'yi bilgilendireceğimi ve 90 gün içinde güncellenmiş Kendi Kendini Belgelendirme Formu ve Beyanname vereceğimi taahhüt ederim.

Signature: / İmza:

Print name: / Resmi adı:

Date / Tarih

D/G	D/G	M/A	M/A	Y/Y	Y/Y	Y/Y	Y/Y
-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----

**Note:** If you are not the Controlling Person please indicate the capacity in which you are signing the form. If signing under a power of attorney please also attach a certified copy of the power of attorney. /

**Not:** Kontrol Eden Şahıs değilseniz formu hangi yetkiye dayanarak imzaladığınızı belirtiniz. Bir vekaletname uyarınca imzalıyorsanız vekaletnamenin onaylı bir kopyasını ekleyiniz.

Capacity: / Yetki:

# Appendix – Definitions / Ek - Tanımlar

**Note:** These are selected definitions provided to assist you with the completion of this form. Further details can be found within the OECD Common Reporting Standard for Automatic Exchange of Financial Account Information (the CRS"), the associated Commentary to the CRS, and domestic guidance. This can be found at the following link:

<http://www.oecd.org/tax/transparency/automaticexchangeofinformation.htm> /

**Not:** Bunlar, formu doldururken yardımcı olması amacıyla verilen bazı tanımlardır. Daha fazla bilgi için OECD Finansal Hesap Otomatik Bilgi Alışverişi için Ortak Raporlama Standardı ("CRS"), CRS'in ilişkili yorumları ve yerel yönlendirmelere bakılabilir. Bunlar şu bağlantıda yer almaktadır: <http://www.oecd.org/tax/transparency/automaticexchangeofinformation.htm>

If you have any questions then please contact your tax adviser or domestic tax authority. / Sorularınız olursa vergi danışmanınıza veya yerel vergi idaresine yöneliniz.

**"Account Holder"** The term "Account Holder" means the person listed or identified as the holder of a Financial Account. A person, other than a Financial Institution, holding a Financial Account for the benefit of another person as an agent, a custodian, a nominee, a signatory, an investment advisor, an intermediary, or as a legal guardian, is not treated as the Account Holder. In these circumstances that other person is the Account Holder. For example in the case of a parent/child relationship where the parent is acting as a legal guardian, the child is regarded as the Account Holder. With respect to a jointly held account, each joint holder is treated as an Account Holder. / **"Hesap Sahibi"** Hesap Sahibi ibaresi bir Finansal Hesabın sahibi olarak tanımlanmış ve kayıtlarda gözüken kişi anlamına gelir. Bir Finans Kurumu dışında, başka kişiler lehine finansal hesap tutan kişiler, örneğin saklayıcı, temsilci, imzacı, yatırım danışmanı, aracı, yasal vasi gibi, Hesap Sahibi sayılmazlar. Bu durumlarda adına hesap tutulan diğer kişi Hesap Sahibidir. Örneğin ebeveynin yasal vasi olarak hareket ettiği çocuk/ebeveyn ilişkisinde çocuk Hesap Sahibi sayılır. Müşterek olarak tutulan bir hesap için, her bir müşterek ortak Hesap Sahibi sayılır.

**"Active NFE"** An NFE is an Active NFE if it meets any of the criteria listed below. In summary, those criteria refer to: / **"Aktif NFE"** Bir NFE aşağıdaki kriterlerden birini karşılıyorsa Aktif NFE sayılır. Özetle, bu kriterler şu tip kurumları işaret etmektedir:

- active NFEs by reason of income and assets; / gelirleri ve varlıkları nedeniyle aktif sayılan NFE'ler;
- publicly traded NFEs; / borsada işlem gören NFE'ler;
- Governmental Entities, International Organisations, Central Banks, or their wholly owned Entities; / Devlet Kurumları, Uluslararası Örgütler, Merkez Bankaları ve bunların tamamına sahip oldukları iştirakleri;
- holding NFEs that are members of a nonfinancial group; / finansal olmayan bir holding çatısı altında yer alan NFE'ler;
- start-up NFEs; / start-up NFE'ler;
- NFEs that are liquidating or emerging from bankruptcy; / tasfiye halindeki veya iflastan geri dönen NFE'ler;
- treasury centres that are members of a nonfinancial group; or / finansal olmayan bir holding çatısı altında yer alan fon merkezleri; veya
- non-profit NFEs. / kar amacı gütmeyen NFE'ler.

An entity will be classified as Active NFE if it meets any of the following criteria: / Aşağıdaki kriterlerden birini karşılayan kurum Aktif NFE olarak sınıflandırılacaktır:

- a) less than 50% of the NFE's gross income for the preceding calendar year or other appropriate reporting period is passive income and less than 50% of the assets held by the NFE during the preceding calendar year or other appropriate reporting period are assets that produce or are held for the production of passive income; / NFE'nin bir önceki takvim yılındaki veya diğer bir uygun mali dönemdeki brüt gelirlerinin %50'den azı pasif gelirlerden oluşmaktadır, ve bir önceki takvim yılı, veya diğer bir uygun mali dönem süresince bulundurulmuş varlıkların %50'den azı pasif gelir üreten veya pasif gelir elde etmekte kullanılan varlıklardan oluşmaktadır;
- b) the stock of the NFE is regularly traded on an established securities market or the NFE is a Related Entity of an Entity the stock of which is regularly traded on an established securities market; / NFE'nin hisse senetleri sürekli olarak organize bir menkul kıymet piyasasında işlem görmektedir veya NFE hisse senetleri sürekli olarak organize bir menkul kıymet piyasasında işlem gören bir kurum ile ilişkili Kurumdur;
- c) the NFE is a Governmental Entity, an International Organisation, a Central Bank, or an Entity wholly owned by one or more of the foregoing; / NFE bir Devlet Kurumu, bir Uluslararası Örgüt, bir Merkez Bankası veya bu sayılanların tüm hisselerine sahip olduğu bir Kurumdur;
- d) substantially all of the activities of the NFE consist of holding (in whole or in part) the outstanding stock of, or providing financing and services to, one or more subsidiaries that engage in trades or businesses other than the business of a Financial Institution, except that an Entity does not qualify for this status if the Entity functions (or holds itself out) as an investment fund, such as a private equity fund, venture capital fund, leveraged buyout fund, or any investment vehicle whose purpose is to acquire or fund companies and then hold interests in those companies as capital assets for investment purposes; / NFE'nin belirgin bir şekilde tüm faaliyetleri bir Finans Kurumunun işleri dışında kalan iş ve işlemler ile iştigal eden bir veya daha fazla iştirake hissedar olmak (kısmen veya tamamen) veya finansman sağlamak ise. Eğer Kurum şunlardan biri gibi faaliyette bulunuyorsa veya kendini bu şekilde konumlandırıyor, bu statüde sayılmaz: Yatırım fonu, özel sermaye fonu, girişim sermayesi fonu, kaldıraçlı satın alma fonu, veya amacı şirketlere yatırım amaçlı ortak olarak fonlamak olan herhangi bir yatırım mekanizması;
- e) the NFE is not yet operating a business and has no prior operating history, (a "start-up NFE") but is investing capital into assets with the intent to operate a business other than that of a Financial Institution, provided that the NFE does not qualify for this exception after the date that is 24 months after the date of the initial organisation of the NFE; / NFE faaliyette değilse ve geçmişte de faaliyeti yoksa ("start-up NFE") ancak bir Finans Kurumunun faaliyetleri dışında kalan bir iş yürütmek amacıyla sermaye yatırımı yapmış ise. NFE ilk kurulduktan sonra 24 ay geçmiş ise burada belirtilen istisna uygulanmaz;
- f) the NFE was not a Financial Institution in the past five years, and is in the process of liquidating its assets or is reorganising with the intent to continue or recommence operations in a business other than that of a Financial Institution; / NFE beş yıldan beri bir Finans Kurumu değildir ve varlıklarını tasfiye etme sürecindedir veya Finans Kurumu faaliyetleri dışında kalan bir iş yapmak üzere yeniden örgütlenmektedir;
- g) the NFE primarily engages in financing and hedging transactions with, or for, Related Entities that are not Financial Institutions, and does not provide financing or hedging services to any Entity that is not a Related Entity, provided that the group of any such Related Entities is primarily engaged in a business other than that of a Financial Institution; or / NFE temel olarak Finans Kurumu olmayan ilişkili Kurumlar ile veya bunlar için finansman ve hedge işlemleri ile iştigal etmektedir ve ilişkili Kurum olmayan herhangi bir Kuruma finansman ve hedge hizmeti vermemektedir. Ayrıca, söz konusu ilişkili Kurumun bağlı olduğu şirket grubunun temel faaliyetleri Finans Kurumu faaliyetleri dışında kalan bir alanda olmalıdır; veya

- h) the NFE meets all of the following requirements (a "non-profit NFE"): / NFE aşağıda belirtilen tüm kriterleri karşılamaktadır ("kar amacı gütmeyen NFE"):
- it is established and operated in its jurisdiction of residence exclusively for religious, charitable, scientific, artistic, cultural, athletic, or educational purposes; or it is established and operated in its jurisdiction of residence and it is a professional organisation, business league, chamber of commerce, labour organisation, agricultural or horticultural organisation, civic league or an organisation operated exclusively for the promotion of social welfare; / mukim olduğu Ülke içinde sadece hayır işleri, din, bilim, sanat, kültür, spor veya eğitim amaçları için kurulmuş ve faaliyet gösteriyor olması veya mukim olduğu Ülke içinde mesleki örgüt, iş cemiyeti, ticaret odası, sendika, tarım veya bahçivanlık örgütü, şehir cemiyeti veya sadece sosyal refahın geliştirilmesi amacıyla çalışan bir örgüt olarak kurulmuş ve faaliyet gösteriyor olması;
  - it is exempt from income tax in its jurisdiction of residence; / mukimi olduğu Ülke içinde gelir vergisinden muaf olması;
  - it has no shareholders or members who have a proprietary or beneficial interest in its income or assets; / Kurumun, gelirleri veya varlıkları üzerinde mülkiyet veya intifa hakkına sahip herhangi bir hissedarı veya üyesi bulunmamaktadır;
  - the applicable laws of the NFE's jurisdiction of residence or the NFE's formation documents do not permit any income or assets of the NFE to be distributed to, or applied for the benefit of, a private person or non-charitable Entity other than pursuant to the conduct of the NFE's charitable activities, or as payment of reasonable compensation for services rendered, or as payment representing the fair market value of property which the NFE has purchased; and / Ne kurumun yerleşik bulunduğu ülkenin yürürlükteki kanunları ne de kurumun kuruluş evrakları, kurumun gelirlerinin veya varlıklarının kurumun hayırseverlik çalışmalarının yürütülmesi veya verilen hizmetler karşılığında ücret olarak makul bir ödeme olarak veya kurumun satın almış olduğu mülk için yapılan rayiç bedelden ödeme dışında, gerçek kişiye veya hayırseverlikle uğraşmayan bir kuruma verilmesine veya bunlar için kullanılmasına izin vermektedir; ve
  - the applicable laws of the NFE's jurisdiction of residence or the NFE's formation documents require that, upon the NFE's liquidation or dissolution, all of its assets be distributed to a Governmental Entity or other non-profit organisation, or escheat to the government of the NFE's jurisdiction of residence or any political subdivision. / NFE'nin mukim olduğu ülkede yürürlükte bulunan kanunlarda veya NFE'nin kuruluş evrakında, NFE'nin tasfiye edilme anında tüm varlıklarının bir Devlet Kurumuna veya başka bir kar amacı gütmeyen örgüte aktarılacağına veya NFE'nin mukimi olduğu ülkenin hükümeti veya başka bir idari makamı tarafından el konulacağına dair hükümler yer almaktadır.

**"Control"** over an Entity is generally exercised by the natural person(s) who ultimately has a controlling ownership interest (typically on the basis of a certain percentage (e.g. 25%)) in the Entity. Where no natural person(s) exercises control through ownership interests, the Controlling Person(s) of the Entity will be the natural person(s) who exercises control of the Entity through other means. Where no natural person or persons are identified as exercising control of the Entity through ownership interests, the Controlling Person of the Entity is deemed to be the natural person who holds the position of senior managing official. / Bir Kurum üzerindeki **"Kontrol"**, Kurum üzerinde gerçek kişi(ler)in sahip olduğu, orana dayalı mülkiyet kontrolüdür (genellikle %25). Gerçek kişi(ler)in mülkiyet olarak kontrol etmediği durumlarda, Kurumun Kontrol Eden Şahıs(lar)ı Kurumu başka yöntemler ile kontrol eden gerçek kişi(ler)dir. Gerçek kişi(ler)in mülkiyet olarak Kurumu kontrol etmediği durumlarda kurumun Kontrol Eden Şahısı üst düzey yönetici pozisyonundaki kişidir.

**"Controlling Person"** This is a natural person who exercises control over an entity. Where that entity is treated as a Passive Non-Financial Entity ("NFE") then a Financial Institution must determine whether such Controlling Persons are Reportable Persons. This definition corresponds to the term "beneficial owner" as described in Recommendation 10 of the Financial Action Task Force Recommendations (as adopted in February 2012). / **"Kontrol Eden Şahıs"** Bu, bir kurum üzerinde kontrolü olan bir gerçek ya da tüzel kişidir. Bir kurum Pasif Finansal Olmayan Kurum ("NFE") olarak değerlendirilmiş ise, bir Finans Kurumu bu Kontrol Eden Şahısların Raporlanacak Kişiler olup olmadığını belirlemelidir. Bu tanım, (Şubat 2012'de kabul edilen) Mali Eylem Görev Gücü Tavsiyeleri içine yer alan 10. Tavsiyede açıklanan "lehtar kişi" tanımına da uymaktadır.

**Controlling Persons of a trust**, means the settlor(s), the trustee(s), the protector(s) (if any), the beneficiary(ies) or class(es) of beneficiaries, and any other natural person(s) exercising ultimate effective control over the trust (including through a chain of control or ownership). The settlor(s), the trustee(s), the protector(s) (if any), and the beneficiary(ies) or class(es) of beneficiaries, must always be treated as Controlling Persons of a trust, regardless of whether or not any of them exercises control over the activities of the trust. / **Bir tröst'ü Kontrol Eden Şahıslar** mülkü emanet verenler, emanetçiler, muhafaza edenler (varsa), lehtarlar veya lehtar grupları, ve vakıf üzerinde etkin yetkisi olan diğer gerçek kişiler (silsile yoluyla oluşan mülkiyet ve kontrol dahil) anlamını taşır. Mülkünü emanet verenler, emanetçiler, muhafaza edenler, lehtarlar veya lehtar grupları her zaman vakfın Kontrol Eden Şahısları sayılmalıdır, bunların vakıf faaliyetleri üzerinde kontrolleri olup olmadığına bakılmaz.

Where the settlor(s) of a trust is an Entity then the CRS requires Financial Institutions to also identify the Controlling Persons of the settlor(s) and when required report them as Controlling Persons of the trust. / Bir tröst'ün emanet edenleri bir Kurum ise, CRS uyarınca Finans Kurumları emanetçilerin Kontrol Eden Şahıslarını da belirlemeli ve gerektiğinde bunları vakfın Kontrol Eden Şahısları olarak raporlamalıdır.

In the case of a legal arrangement other than a trust, such term means persons in equivalent or similar positions. / Tröst harici bir yasal oluşum için, söz konusu kişi(ler) eşdeğer veya benzer pozisyonlarda olanlardır.

**"Entity"** The term "Entity" means a legal person or a legal arrangement, such as a corporation, organisation, partnership, trust or foundation. / **"Kurum"** "Kurum" ibaresi, bir anonim şirket, organizasyon, ortaklık, tröst veya dernek gibi tüzel bir kişi veya tüzel bir düzenleme anlamına gelir.

**"Financial Account"** A Financial Account is an account maintained by a Financial Institution and includes: Depository Accounts; Custodial Accounts; Equity and debt interest in certain Investment Entities; Cash Value Insurance Contracts; and Annuity Contracts. / **"Finansal Hesap"** Finansal Hesap, bir Finansal Kurum nezdinde bulundurulmuş bir hesap olup, şunları içermektedir: Mevduat Hesapları; Saklama Hesapları, belirli Yatırım Kurumları üzerinde hisse senedi ve alacak hakları; Nakit Değerli Sigorta Sözleşmeleri; ve Sabit Ödemeli Sözleşmeler.

**"Investment Entity located in a Non-Participating Jurisdiction and managed by another Financial Institution"** / **"Katılımcı Olmayan bir Ülke içinde yerleşik bulunan ve başka bir Finans Kurumu tarafından yönetilen bir Yatırım Kuruluşu"** is any Entity the gross income of which is primarily attributable to investing, reinvesting, or trading in Financial Assets if the Entity is (i) managed by a Financial Institution and (ii) not resident in, or a branch located in, a Participating Jurisdiction. / brüt gelirleri aslen yatırım, yeniden yatırım veya Finansal Varlık alım satımına atfedilebilen, (i) bir Finans Kurumu tarafından yönetilen (ii) bir Katılımcı Ülke içinde mukim olmayan, şubesi de bulunmayan Kurum anlamına gelir.

**"Investment Entity managed by another Financial Institution"** / **"Başka bir Finans Kurumu tarafından yönetilen Yatırım Kuruluşu"** "An Entity is "managed by" another Entity if the managing Entity performs, either directly or through another service provider on behalf of the managed Entity, any of the activities or operations described in clause (i) above in the definition of Investment Entity. / şu durumda bir Kurum diğer Kurumu "yönetiyor" sayılır: yöneten kurumun yönettiği Kurum adına, doğrudan veya başka bir hizmet sağlayıcı vasıtasıyla, yukarıda Yatırım Kuruluşu tanımı içindeki (i) maddesinde yer alan faaliyet veya operasyonları sürdürüyor olması.

An Entity only manages another Entity if it has discretionary authority to manage the other Entity's assets (either in whole or part). Where an Entity is managed by a mix of Financial Institutions, NFEs or individuals, the Entity is considered to be managed by another Entity that is a Depository Institution, a Custodial Institution, a Specified Insurance Company, or the first type of Investment Entity, if any of the managing Entities is such another Entity. / Bir Kurum diğeri Kurumu yönetiyor sayabilmek için, yönetilen Kurumun varlıkları üzerinde (kısmen veya tamamen) takdir yetkisi olması gerekir. Bir Kurum Finans Kurumu, NFE veya bireylerden oluşan karma bir yapı ile yönetiliyorsa, eğer yönetenlerden biri Mevduat Kurumu, Saklama Kurumu, Belirli Sigorta Şirketi veya birinci tür bir Yatırım Kuruluşu ise, bu Kurum bunlar tarafından yönetiliyor olarak değerlendirilir.

**"Participating Jurisdiction"** A Participating Jurisdiction is a jurisdiction with which an agreement is in place pursuant to which it will provide the information set out in the Common Reporting Standard. / **"Katılımcı Ülke"** Bir Katılımcı Ülke, Ortak Raporlama Standardında belirtilen otomatik finansal hesap bilgi alışverişini taahhüt eden bir sözleşmenin yürürlükte olduğu ülkedir.

**"Passive NFE"** Under the CRS a "Passive NFE" means any NFE that is not an Active NFE. An Investment Entity located in a Non-Participating Jurisdiction and managed by another Financial Institution is also treated as a Passive NFE for purposes of the CRS. / **"Pasif NFE"** CRS uyarınca "Pasif NFE", Aktif NFE olmayan NFE'dir. Katılımcı Olmayan bir Ülke içinde yerleşik bulunan ve başka bir Finans Kurumu tarafından yönetilen bir Yatırım Kuruluşu da CRS bakımından Pasif NFE sayılır.

**"Reportable Account"** The term "Reportable Account" means an account held by one or more Reportable Persons or by a Passive NFE with one or more Controlling Persons that is a Reportable Person. / **"Raporlanabilir Hesap"** "Raporlanabilir Hesap" ibaresi, bir veya birden çok Raporlanabilir Kişi tarafından veya Pasif NFE tarafından tutulan, bir veya birden çok Kontrol Eden Şahsı bulunan ve bu kişilerin Raporlanabilir Kişiler olduğu hesap anlamına gelir.

**"Reportable Jurisdiction"** A Reportable Jurisdiction is a jurisdiction with which an obligation to provide financial account information is in place. / **"Raporlanabilir Ülke"** Raporlanabilir Ülke, finansal hesap bilgilerini sağlamak için yükümlülüklerin bulunduğu bir ülkeyi ifade eder.

**"Reportable Person"** A Reportable Person is an individual (or entity) that is tax resident in a Reportable Jurisdiction under the laws of that jurisdiction. The Account Holder will normally be the "Reportable Person"; however, in the case of an Account Holder that is a Passive NFE, a Reportable Person also includes any Controlling Persons who are tax resident in a Reportable Jurisdiction. Dual resident individuals may rely on the tiebreaker rules contained in tax conventions (if applicable) to solve cases of double residence for purposes of determining their residence for tax purposes. / **"Raporlanabilir Kişi"** Raporlanabilir Kişi, bir Raporlanabilir Ülke içinde geçerli olan vergi mevzuatı uyarınca vergi mukimi olan bir birey (veya kurum) olarak tanımlanmaktadır. Normal olarak Hesap Sahibi "Raporlanabilir Kişi" olacaktır; ancak Hesap Sahibinin Pasif NFE olduğu durumda, Raporlanabilir Kişi aynı zamanda Raporlanabilir Ülke içinde vergi mukimi olan Kontrol Eden Şahısları da kapsar. İki ülkede mukim vergi mükellefiyeti olan şahıslar, vergisel olarak mukim görünecekleri ülkenin belirlenmesi amacıyla, iki ülkede mukim olma keyfiyetlerini çözüme kavuşturmak üzere vergi sözleşmelerinde yer alan tespit kurallarına (varsa) göre hareket edebilirler.

**"TIN"** (including "functional equivalent") The term "TIN" means Taxpayer Identification Number or a functional equivalent in the absence of a TIN. A TIN is a unique combination of letters or numbers assigned by a jurisdiction to an individual or an Entity and used to identify the individual or Entity for the purposes of administering the tax laws of such jurisdiction. Further details of acceptable TINs can be found at the following link: <http://www.oecd.org/tax/transparency/automaticexchangeofinformation.htm> / **"Vergi Numarası"** ("işlevsel eşdeğeri" dahil olmak üzere), Vergi Numarası, vergi kimlik numarası veya bu yok ise işlevsel olarak bir benzeridir. Vergi Numarası, bir Ülke tarafından bir bireye veya kuruma atanan, söz konusu Ülke içinde yer alan vergi mevzuatı uygulanırken bireyi veya kurumu tanımlamaya yarayan, harf ve sayıların kendine özgü bir birleşimidir. Kabul edilebilir vergi numaralarına dair daha fazla detay şurada yer almaktadır: <http://www.oecd.org/tax/transparency/automaticexchangeofinformation.htm>

Some jurisdictions do not issue a TIN. However, these jurisdictions often utilise some other high integrity number with an equivalent level of identification (a "functional equivalent"). Examples of that type of number include, for individuals, a social security/insurance number, citizen/personal identification/service code/number, and resident registration number. / Bazı yargı yetki alanları vergi numarası vermemektedirler. Ancak bu yargı yetki alanları daha üst seviyede bütünlüklü bir tanımlayıcı numara kullanmaktadırlar ("işlevsel eşdeğeri"). Bu tür bir numaraya örnek olarak bireyler için sosyal güvenlik / sigorta numarası, vatandaşlık / kişisel tanımlama / hizmet kodu/sayısı örnek verilebilir.